

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 1-5 (1947-1949)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



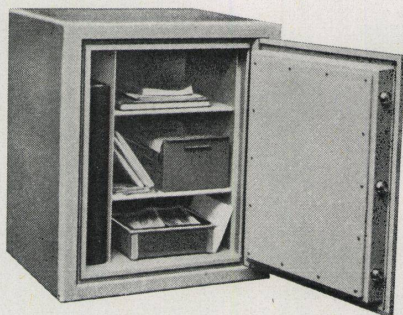
*Sichern Sie sich gegen*

## **Brand Diebstahl Einbruch**

durch einen

*Patria*

## **Wandtresor od. Kassenschrank**



Feuer-, sturz- und diebessichere  
Wandtresore und Kassenschränke  
in allen Größen

Tresorversicherung im Preise  
inbegriffen

Vertikal-Registraturschränke  
Stahl-Kleiderschränke  
Stahl-, Brief- und Milchkasten

**Sofort lieferbar.**  
**Altbewährte und erstklassige**  
**Schweizerware**

Prospekte und Vertreterbesuch  
unverbindlich

## **PRO TRAFFIC A.-G. LUZERN**

Waldstätterstraße 9 · Telefon 265 43

### **Hundert Wohnideen**

Seiten 60-61

Der zusammenlegbare Serviertisch stammt von der Firma Wohnbedarf AG. Zürich-Basel.

Die Neuenburger-Pendule wird in der weltbekannten Uhrenfabrik Zénith AG. Le Locle, hergestellt.

Gedrechselte Nußbaumschale von der Firma Erba AG. Holzwarenfabrik in Erlenbach/Zürich.

Elektrische Tischuhr in Glasgehäuse von der Firma Novelectric AG. Zürich.

Die tragbare Elna-Nähmaschine, die in jedem Schrank versorgt werden kann, der Firma Tavano AG. Genève.

### **Heizung und Heizprobleme**

Seiten 64-71

Quiet-May-Ölbrenner der Firma Ing. W. Oertli AG. Zürich.

Gilbarco-Ölbrenner der Fa. Flexflam AG. sind altbewährte Systeme und gewährleisten einen raschen Kunden-Service.

Der Wega-Norm-Ofen wird von der Firma Ganz & Cie. Embrach AG., Techn. Bureau in Zürich, hergestellt.

Öltanks aus Eisenbeton mit Glasauskleidung installiert die Firma Borsari & Cie. Zollikon.

### **Warum Strahlungsheizung?**

Es liegt in der Natur der Technik, sich ständig weiter zu entwickeln, die gewonnenen Erkenntnisse auszubauen, zu erweitern und in den Dienst der Menschheit zu stellen. Die Strahlungsheizung darf für sich in Anspruch nehmen, eine wirkliche Dienerin des Menschen zu sein, indem sie ihm erhöhte Behaglichkeit sowie bessere hygienische Lebensbedingungen gewährt, als dies bei anderen Heizungssystemen der Fall ist. Sie erfüllt die heute an eine Heizung gestellten Ansprüche geradezu ideal. Die durch die Betriebsverhältnisse bedingten Vorteile einer Strahlungsheizung sind sowohl wissenschaftlich als auch praktisch bewiesen. Hinzu kommt eine außerordentlich günstige Wirtschaftlichkeit, die gegenüber einer gewöhnlichen Zentralheizung einen Vorteil von zirka zwanzig Prozent ergibt.

In sehr willkommener Weise gestattet sodann die Strahlungsheizung durch ihre unsichtbare Anordnung der Innenarchitektur eine freie Raumgestaltung.

Das spezielle System Wenzinger, eines Unternehmens, das in Kürze auf eine 25-jährige Erfahrung in der Heizungstechnik zurückblicken kann, garantiert durch seine Einfachheit in Aufbau, Betrieb und Bedienung sowie durch seine Anpassungsfähigkeit (das System wird nicht einbetoniert!) den heute erreichbaren höchsten Wert an Qualität und Sicherheit.

MODERNES  
BAUEN

★

FREIE  
RAUMGESTALTUNG

★

GESUNDES WOHNEN

★

WIRTSCHAFTLICHES  
HEIZEN

# **STRAHLUNGS- HEIZUNG**

*System*

## **WENZINGER**

H. WENZINGER ZÜRICH 1  
Obere Zäune 20 / Tel. (051) 24 22 08